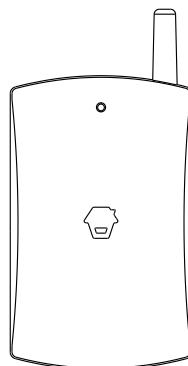


**CHUANGO®**

MULTILINGUAL

EN DE FR NL ES PT IT

USER MANUAL



WD-80

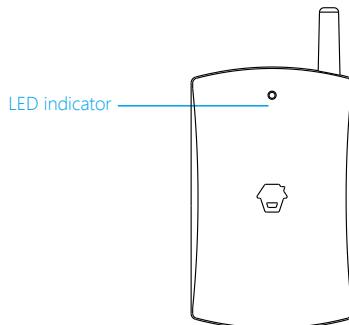
Wireless Vibration  
Detector



## Introduction

The wireless vibration detector adopts the theory of vibration, touch and motion mode. Once it detects any vibration, it will automatically send wireless signal to the control panel for alarm. It is widely used for objects with a solid or thick structure, like safe and so on. Its vibrating sensitivity can be adjusted in three levels thus it can prevent false alarm effectively. Two pieces of AAA 1.5V LR03 batteries are included in the detector, which enables 12 months standby.

## Product Overview

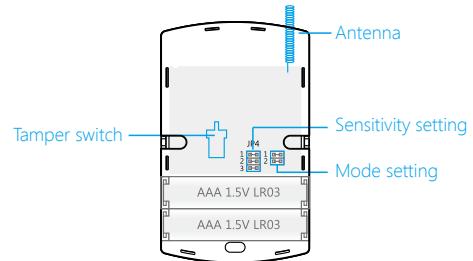


## LED Indication

Flash once: Vibration detected, sending wireless signal to the control panel.

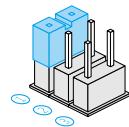
Flash once every 2 seconds: Low battery. Please replace the battery immediately.

## PCB Layout

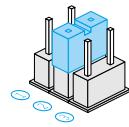


## Sensitivity Setting

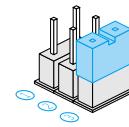
Take off the back case with screwdriver, and put the black jumper cap onto the jumper of required sensitivity level.



High sensitivity  
(Default Setting)

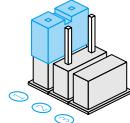


Medium Sensitivity

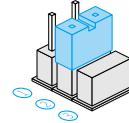


Low sensitivity

## Mode Setting



Normal Zone  
(Arm zone, default setting)



24-Hour Zone

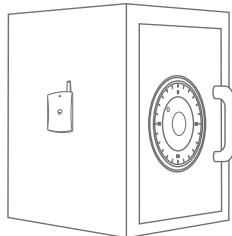
## Connecting to the Control Panel

Please connect the detector with control panel before use:

1. Make sure the control panel is under pairing state (please refer to the relative user manual).
2. Knock once on the surface of the detector to simulate an alarm (LED flashes once), when a beep is heard from control panel, it means the pairing is successful.

## Installation

1. Remove the insulating strip; the detector will enter working state.
2. Clean the surface of object to be installed.
3. Fix the detector on the middle of the object's surface with double-sided adhesive tape and make sure the antenna is upward.



**Note:** Whether a vibration signal will be detected depends on not only the knocking strength on objects, but also the strength, frequency and duration of the signal.

## Specifications

**Power Supply:** DC 3 V (AAA 1.5 V LR03 x 2 PCS)

**Static Current:** < 29 uA

**Alarm Current:** < 22.2 mA

**Transmitting Distance:** < 80 m (in open area)

**Radio Frequency:** 433 MHz

**Housing Material:** ABS plastic

**Operation Condition:**

Temperature: 0°C ~ +55°C

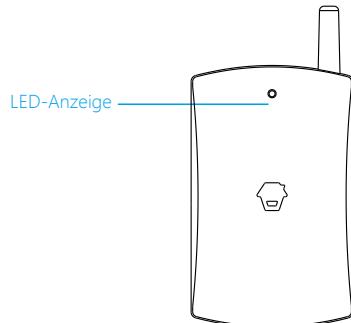
Relative Humidity: < 80% (non-condensing)

**Detector Dimensions (L x W x H):** 54 X 14.5 X 107 mm

## Einleitung

Der drahtlose Erschütterungsmelder reagiert auf Erschütterungen, Berührung und Bewegung. Sobald er Erschütterungen erkennt, sendet er automatisch ein Funksignal an das Bedienfeld zur Alarmierung. Er findet breiten Einsatz bei Objekten mit massiven oder dicken Strukturen wie Safes usw. Die Erschütterungsempfindlichkeit kann in drei Stufen eingestellt werden, um effektiv Fehlalarme zu vermeiden. Zwei Stück AAA 1,5V LR03 Batterien sind im Lieferumfang enthalten und ermöglichen 12 Monate lang den Bereitschaftsbetrieb.

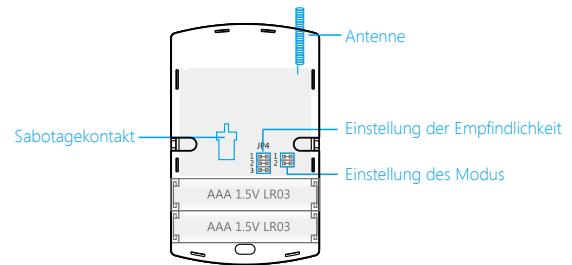
## Produktübersicht



## LED-Anzeige

Einmaliges Blinken: Erschütterung erkannt, Funksignal wird an Bedienfeld gesendet.  
Einmaliges Blinken alle 2 Sekunden: Schwache Batterien. Bitte tauschen Sie die Batterien sofort.

## PCB-Layout

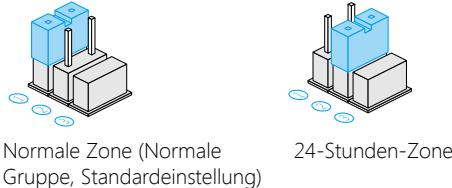


## Einstellung der Empfindlichkeit

Entfernen Sie das rückseitige Gehäuse mit einem Schraubendreher und setzen Sie die schwarze Steckbrücke auf den Jumper des erforderlichen Empfindlichkeitsgrads.



## Modus Einstellung



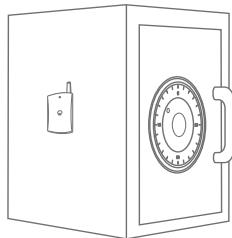
## Verbinden mit dem Bedienfelds

Bitte verbinden Sie den Melder vor Gebrauch mit dem Bedienfeld:  
1. Stellen sie sicher, dass das Bedienfeld im Kopplungsstatus ist (siehe das entsprechende Benutzerhandbuch).

1. Stellen sie sicher, dass das Bedienfeld im Kopplungsstatus ist (siehe das entsprechende Benutzerhandbuch).
2. Klopfen Sie zur Simulation eines Alarms einmal auf die Oberfläche des Melders (LED blinkt einmal), wenn ein Signalton des Bedienfelds zu hören ist, bedeutet das, dass die Kopplung erfolgreich war.

## Installation

1. Entfernen Sie den Isolierstreifen und der Melder wechselt in den Betriebszustand.
2. Reinigen Sie die Oberfläche des zu installierenden Objekts.
3. Befestigen Sie den Sensor in der Mitte der Oberfläche des Objekts mit doppelseitigem Klebeband und achten Sie darauf, die Antenne nach oben zeigt.



**Hinweis:** Ob ein Erschütterungssignal erkannt wird, hängt nicht nur von der Stärke des Klopfens auf ein Objekt, sondern auch von der Stärke, Frequenz und Dauer des Signals ab.

## Technische Daten

**Stromversorgung:** DC 3 V (AAA 1,5 V LR03 x 2 St.)

**Statischer Strom:** < 29  $\mu$ A

**Alarmstrom:** < 22,2 mA

**Übertragungsdistanz:** <80 m (im offenen Gebiet)

**Funkfrequenz:** 433 MHz

**Gehäusematerial:** ABS-Kunststoff

**Betriebszustand:**

Temperatur: 0°C - +55°C

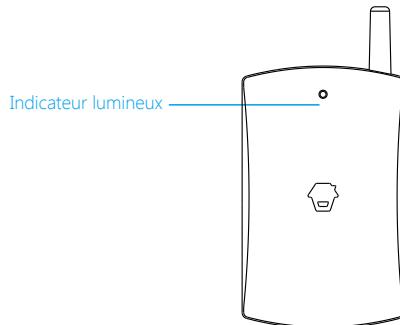
Relative Luftfeuchtigkeit: <80 % (nicht-kondensierend)

**Abmessungen des Melders (L x B x H):** 54 X 14,5 X 107 mm

## Introduction

Le détecteur de vibration sans fil fonctionne sur le principe de détection de vibrations, d'un contact ou d'un déplacement. Toute vibration détectée déclenche l'envoi automatique d'un signal sans fil vers le tableau de commande qui donne l'alarme. Il est principalement utilisé pour des objets avec une structure solide et épaisse, tels que coffres-forts, etc. Sa sensibilité aux vibrations est réglable sur trois niveaux et permet ainsi de réduire efficacement les fausses alarmes. Deux piles de type AAA ou LR03 de 1,5 V sont fournies avec le détecteur et garantissent une autonomie en veille de 12 mois.

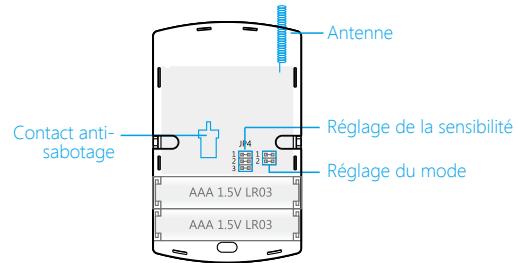
## Vue d'ensemble du produit



## Description de l'indicateur lumineux

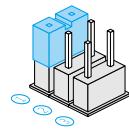
Clignote une fois : Vibrations détectées, envoi d'un signal sans fil vers le tableau de commande.  
Clignote une fois toutes les 2 secondes : pile presque épuisée.  
Veuillez remplacer les piles immédiatement.

## Description de la carte de circuit imprimé

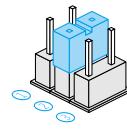


## Réglage de la sensibilité

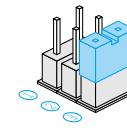
Retirez le capot arrière avec un tournevis et positionnez le cavalier noir de réglage de la sensibilité sur le niveau souhaité.



Forte sensibilité  
(Réglage par défaut)

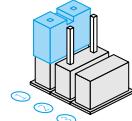


Sensibilité  
moyenne

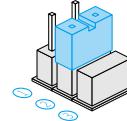


Faible sensibilité

## Réglage du mode



Zone normale  
(Réglage par défaut)



Zone 24 heures

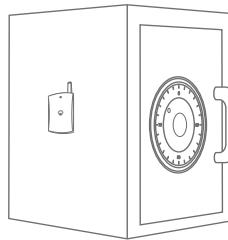
## Connexion avec le tableau de commande

Veuillez connecter le détecteur avec le tableau de commande avant utilisation :

1. Vérifiez que le tableau de commande est en mode d'appariement (veuillez consulter le mode d'emploi correspondant).
2. Cognez brièvement la surface du détecteur pour simuler une alarme (l'indicateur clignote une fois). Lorsqu'un bip sonore retentit depuis le tableau de commande, alors l'appariement a été effectué avec succès.

## Installation

1. Retirez la bande isolante ; le détecteur entrera en mode de fonctionnement normal.
2. Nettoyez la surface d'installation.
3. Fixez le détecteur au centre de la surface avec du ruban adhésif double-face et dressez l'antenne.



**Remarque :** La détection d'une vibration dépend non seulement de la force de frappe mais aussi de la fréquence et de la durée de vibration exercée sur la surface d'installation.

## Spécifications

**Alimentation :** 3 V CC (2 piles AAA ou LR03 1,5 V)

**Intensité statique :** < 29 µA

**Intensité en alarme :** < 22,2 mA

**Distance de transmission :** < 80 m (en zone dégagée)

**Fréquence radio :** 433 MHz

**Matériau du boîtier :** Plastique ABS

**Conditions de fonctionnement :**

Température : 0°C ~ +55°C

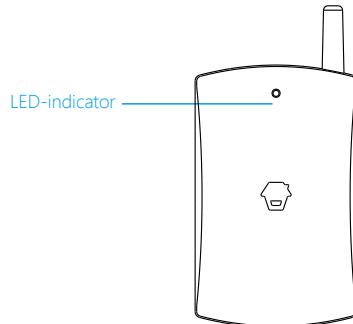
Humidité relative : < 80 % (sans condensation)

**Dimensions du détecteur (L x l x H) :** 54 x 14,5 x 107 mm

## Introductie

De draadloze vibratiedetector is gebaseerd op de theorie van trillingen, aanrakingen en bewegingen. Op het moment dat de vibratiedetector trillingen detecteert, zal deze automatisch draadloos een signaal naar het bedieningspaneel sturen voor het slaan van alarm. Dit wordt veel gebruikt voor objecten met een vaste of dikke structuur, zoals een kluis enz. De trillingsgevoeligheid kan op drie niveaus worden ingesteld en kan daardoor effectief een vals alarm voorkomen. Twee stuks AAA 1,5 V LR03-batterijen worden in de detector meegeleverd, die 12 maanden stand-by mogelijk maken.

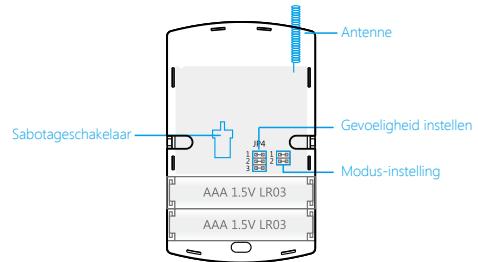
## Productoverzicht



## LED-indicatie

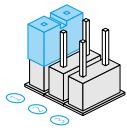
Knippert één keer: Trilling gedetecteerd, verzenden van een draadloos signaal naar het bedieningspaneel.  
Knippert elke 2 seconden: Lage batterijspanning. Vervang onmiddellijk de batterij.

## Overzicht binnenzijde

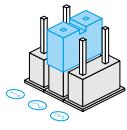


## Gevoeligheid instellen

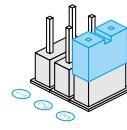
Maak met een schroevendraaier de achterkant van de behuizing los en zet de zwarte jumper op de jumper van de gewenste gevoeligheid.



Hoge gevoeligheid  
(Standaardinstelling)

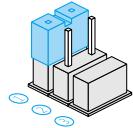


Gemiddelde  
gevoelijheid

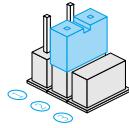


Lage gevoelijheid

## Wijze het Plaatsen



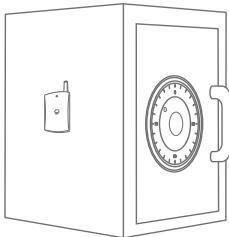
Normale zone  
(standaardinstelling)



24-uurs zone

## Installatie

1. Verwijder de isolerende strook; de detector zal in de werkingsmodus gaan.
2. Reinig het oppervlak van object dat wordt geïnstalleerd.
3. Bevestig de melder met dubbelzijdig plakband op het midden van het oppervlak van het object en zorg ervoor dat de antenne omhoog is gericht.



*Let op:* Of een trillingssignaal wordt gedetecteerd, is niet alleen afhankelijk van de kracht van het kloppen op voorwerpen, maar van ook de sterkte, frequentie en duur van het signaal.

## Specificaties

**Stroomvoorziening:** DC 3 V (AAA 1,5 V LR03 x 2 stuks)

**Stroomverbruik statisch:** < 29 uA

**Stroomverbruik alarm:** < 22,2 mA

**Zendbereik:** <80 m (in open veld)

**Radiofrequentie:** 433 MHz

**Materiaal behuizing:** ABS kunststof

**Voorwaarden voor goede werking:**

Temperatuur: 0°C tot +55°C

Relatieve vochtigheid: < 80% (geen condensatie)

**Afmetingen detector (L x B x H):** 54 x 14,5 x 107 mm

## Verbinden met het bedieningspaneel

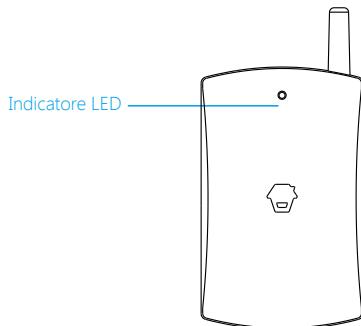
Verbind vóór gebruik de detector met het bedieningspaneel:

1. Zorg ervoor dat het bedieningspaneel in de verbindingmodus staat (zie de desbetreffende gebruikershandleiding).
2. Klopf éénmaal op het oppervlak van de detector om een alarm te simuleren (LED knippert één keer). Wanneer u een piepton hoorft vanuit het bedieningspaneel, betekent dit dat de koppeling is geslaagd.

## Introduzione

Il rilevatore di vibrazioni wireless si attiva quando rileva delle vibrazioni, quando viene toccato e quando viene spostato. Dopo aver rilevato le vibrazioni, invia automaticamente un segnale wireless alla centrale per attivare l'allarme. È diffusamente usato per oggetti dotati di una struttura solida o di un certo spessore, come casseforti e altri elementi simili. La sensibilità alle vibrazioni si può regolare su tre livelli, per evitare falsi allarmi. Il rilevatore è completo di due batterie da 1,5 V, tipo AAA LR03, che consentono 12 mesi di funzionamento in standby.

## Panoramica del prodotto

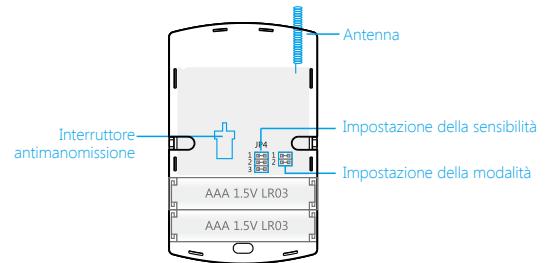


## Indicazione LED

Lampeggio singolo: Vibrazioni rilevate: invio del segnale wireless alla centrale.

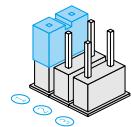
Un lampeggio ogni 2 secondi: Batteria scarica. Sostituire immediatamente le batterie.

## Layout circuito stampato

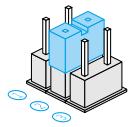


## Impostazione della sensibilità

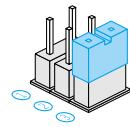
Rimuovere la copertura posteriore con un cacciavite e cortocircuitare il ponticello corrispondente al livello di sensibilità desiderato.



Alta sensibilità  
(Impostazione predefinita)

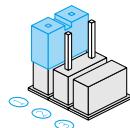


Media sensibilità

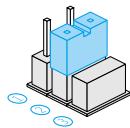


Bassa sensibilità

## Impostazione del modo



Zona normale (Impostazione predefinita)



Zona 24 ore

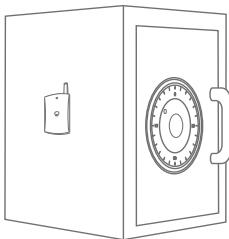
## Connessione alla centrale

**Connettere il rilevatore alla centrale prima dell'uso:**

1. Verificare che la centrale sia in stato di abbinamento (consultare il manuale della centrale).
2. Toccare una volta la superficie del rilevatore per simulare un allarme (il LED lampeggiava una volta); se la centrale emette un segnale acustico significa che l'abbinamento è riuscito.

## Installazione

1. Rimuovere la striscia isolante: il rilevatore passa alla modalità operativa.
2. Pulire la superficie su cui si desidera installare il rilevatore.
3. Fissare il rilevatore al centro della superficie di installazione mediante nastro biadesivo e verificare che l'antenna sia rivolta verso l'alto.



**Nota:** Il rilevamento efficace delle vibrazioni dipende non solo dalla forza con cui si colpiscono gli oggetti, ma anche dall'intensità, dalla frequenza e dalla durata del segnale.

## Specifiche

**Alimentazione:** 3 V CC (due batterie da 1,5 V tipo AAA LR03)

**Assorbimento in standby:** < 29 µA

**Assorbimento con allarme in funzione:** < 22,2 mA

**Portata di trasmissione:** < 80 m (in campo aperto)

**Frequenza radio:** 433 MHz

**Materiale alloggiamento esterno:** Plastica ABS

**Condizioni di funzionamento:**

Temperatura: 0 °C ~ +55 °C

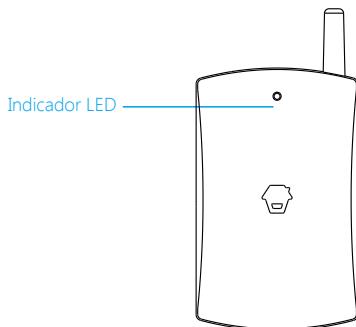
Umidità relativa: < 80% (senza condensa)

**Dimensioni rilevatore (A x L x P):** 54 x 14,5 x 107 mm

## Introducción

El detector de vibraciones inalámbrico se basa en la teoría del modo de vibración, toque y movimiento. Cuando detecta una vibración, envía automáticamente una señal inalámbrica al panel de control para activar la alarma. Se recomienda su uso con objetos de estructura sólida o gruesa, como cajas fuertes y otros similares. Hay tres niveles de ajuste de la sensibilidad a las vibraciones para poder evitar eficazmente las falsas alarmas. Se incluyen dos pilas AAA LR03 de 1,5 V con el detector, que permiten hasta 12 meses de uso en modo de espera.

## Descripción del producto

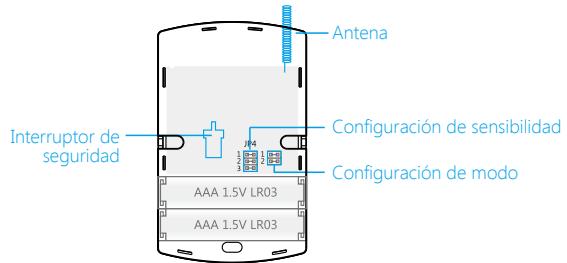


## Indicación LED

Un parpadeo: Al detectar una vibración, se envía una señal inalámbrica al panel de control.

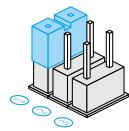
Un parpadeo cada 2 segundos: Batería baja. Sustituya las pilas inmediatamente.

## Diseño de la placa del circuito impreso

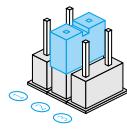


## Configuración de sensibilidad

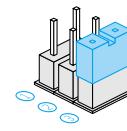
Quite la tapa trasera con el destornillador y ponga la tapa de puente negra sobre el puente del nivel de sensibilidad deseado.



Sensibilidad alta  
(Ajuste por defecto)

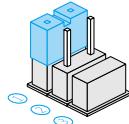


Sensibilidad media

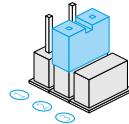


Sensibilidad baja

## Ajuste del modo



Zona normal (zona de armado,  
ajuste por defecto)



Zona de 24 horas

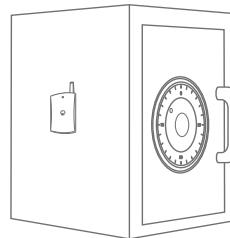
## Conectarlo al panel de control

Conecte el detector al panel de control antes de usarlo:

1. Asegúrese de que el panel de control se encuentre en estado de vinculación (consulte el manual del usuario correspondiente).
2. Dé un golpe en la superficie del detector para simular una alarma (el LED parpadeará una vez). Cuando el panel de control emita un pitido, indicará que la vinculación se ha realizado correctamente.

## Instalación

1. Quite la tira aislante. El detector entrará en estado de funcionamiento.
2. Limpie la superficie del objeto a instalar.
3. Fije el detector en el centro de la superficie del objeto con cinta adhesiva de doble cara y asegúrese de que la antena esté orientada hacia arriba.



**Nota:** La detección de una señal vibratoria no solo depende de la fuerza del golpe sobre los objetos, también de la fuerza, la frecuencia y la duración de la señal.

## Especificaciones

**Alimentación eléctrica:** 3 V CC (2 pilas AAA LR03 de 1,5 V)

**Corriente estática:** < 29 uA

**Corriente de alarma:** < 22,2 mA

**Distancia de transmisión:** < 80 m (en campo abierto)

**Radiofrecuencia:** 433 MHz

**Material de la caja:** Plástico ABS

**Condiciones de funcionamiento:**

Temperatura: Entre 0°C y +55°C

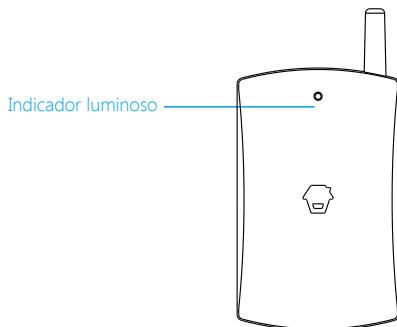
Humedad relativa: < 80% (sin condensación)

**Medidas del detector (L x A x Al):** 54 x 14,5 x 107 mm

## Introdução

O detector de vibração sem fios adopta a teoria da vibração, toque e movimento. Quando detecta qualquer vibração, envia automaticamente um sinal sem fios para a central disparar o alarme. É amplamente utilizado em objectos com uma estrutura sólida ou espessa, como cofres e outros. A sua sensibilidade à vibração pode ser ajusta em três níveis, conseguindo assim evitar eficazmente falsos alarmes. O detector vem incluído com duas pilhas AAA 1,5 V LR03, que permitem um funcionamento de 12 meses em espera.

## Apresentação do produto

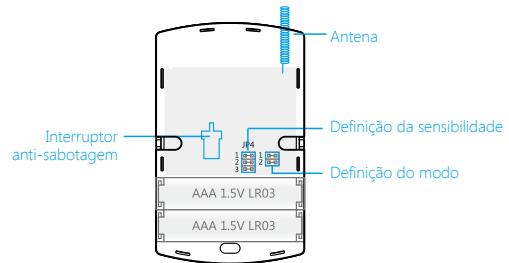


## Indicador LED

Pisca uma vez: Vibração detectada: um sinal sem fios é enviado para a central.

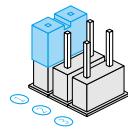
Pisca uma vez de 2 em 2 segundos: Bateria fraca. Substitua imediatamente a pilha.

## Disposição do circuito impresso

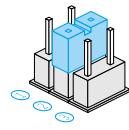


## Definição da sensibilidade

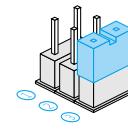
Desaparafuse a cobertura traseira com uma chave de fendas e coloque a tampa do interruptor (jumper) preto no nível de sensibilidade necessário.



Alta sensibilidade  
(Configuração por defeito)

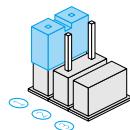


Sensibilidade média

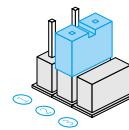


Baixa sensibilidade

## Definição do modo



Zona Normal (Configuração por defeito)



Zona de 24 Horas

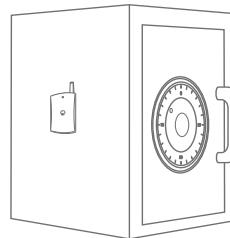
## Ligar à central

Ligue o detector à central antes de proceder à sua utilização:

- Certifique-se de que a central está no estado de emparelhamento (consulte o respectivo manual do utilizador).
- Dê uma pancada na superfície do detector para simular um alarme (o indicador luminoso pisca uma vez). Quando a central emitir um sinal sonoro, isso quer dizer que o emparelhamento foi bem-sucedido.

## Instalação

- Remova a fita isoladora; o detector entrará no modo de funcionamento.
- Limpe a superfície do objecto a ser instalado.
- Fixe o detector no meio da superfície do objecto com fita adesiva de dupla-face e certifique-se de que a antena está virada para cima.



**Nota:** Um sinal de vibração para ser detectado vai depender não só da força do impacto nos objectos, mas também da força, frequência e duração do sinal.

## Especificações

**Fonte de alimentação:** CC 3 V (2 pilhas AAA 1,5 V LR03)

**Corrente estática:** < 29 uA

**Corrente do alarme:** < 22,2 mA

**Distância de transmissão:** < 80 m (em áreas abertas)

**Radiofrequência:** 433 MHz

**Material do alojamento:** Plástico ABS

**Condições de funcionamento:**

Temperatura: 0°C a +55°C

Humidade relativa: < 80% (sem condensação)

**Dimensões do detector (C x L x A):** 54 x 14,5 x 107 mm